

法国：临时演员权益有望得到长久保障

本报驻法国特约记者 刘望春



法国临时演员为反对失业保险改革生效而展开了罢工风潮,图为示威游行者举着“文化面临危机”的牌子。



法国文化部长菲莉佩蒂在法国电视三台传达了政府为解决临时演员问题制定的措施。

法国临时演员为反对失业保险改革生效而展开的罢工风潮及夏季艺术节的举办,引起了法国政府的高度重视。文化部长菲莉佩蒂、总理瓦尔斯和总统奥朗德相继表态,表示理解临时演员的诉求,将采取措施奠定长期稳定的制度基础,从根本上消除临时演员的担忧。

日前,菲莉佩蒂在法国电视三台传达了政府为解决临时演员问题制定的三大措施:第一,设立由前阿维尼翁艺术节主席阿尔尚博特、国家咨政员、社会对话资深人士孔布雷克塞勒和资深临时演员问题的国会议员吉勒组成的3人协调工作组,来确定临时演员地位,该工作组将在15日内递交实施建议,年底前提出最终实施方案;第二,将展开所有相关人士参与的协商,听取所有参与方意见,以便达成一个公正持久的关于临时演员地位的总协议,为此,菲莉佩蒂呼吁临时演员们看到政府向他们伸出的手,把握住历史机遇,彻底解决多年来不断重复的有关临时演员制度的问题;第三,在最终协议达成之前,7月1日生效的失业保险改革中最让临时演员不满的部分(延迟失业保险发放日期)将由政府进行补偿。菲莉佩蒂保证:这笔补偿不会出自文化预算,并且,2015年至2017年间用于表演艺术创新的预算也不会缩减。

面对临时演员的罢工,总理瓦尔斯做出让步。他宣布政府在通过劳资各方达成失业保险改革协议的同时,也将采取一系列措施保障临时演员的权益。他强调要捍卫文化,并表示:“我们应当懂得

支持、保护文化,因为它是美好的、独特的。要支持文化,就必须支持艺术家、创作者、演员、演出技术人员。因此,政府决定在通过劳资各方达成失业保险改革协议的同时,采取一系列措施保障临时演员的权益,展开有关临时演员地位问题的大讨论。”

总统奥朗德就临时演员问题接受法国新闻台采访时,引用由他发起展开的互助经济的标语“法国行动起来”。他说,“法国也要为文化行动起来,我们有能力展现和弘扬文化,艺术创新是我们立足于世界的特色,而艺术节是展现法国形象的重要时刻。我理解他们的担忧,我想让临时演员、演出从业者放心。他们的地位有措施担保,今天将通过协商行动使临时演员的地位有长久的制度保证,以便对公共部门确保文化永远具有优先权的意志不再存有任何疑虑。我们不能停留在以前的老套路上,让临时演员们每隔5年、10年就为自己的地位和命运感到不安,我要向所有演艺从业人员说,我们所做的一切,是为了让他们有一个长久的保障制度。”

针对法国特有的临时演员制度,媒体也有一些反对和质疑的声音,如临时演员享有比一般临时工优越的失业保险待遇,某些领域出现了滥用优越制度的现象,造成了沉重的经济负担。众多欧洲邻国没有专为临时演艺人员设立的优越制度,法国是唯一具有临时演员制度的国家。在此背景下,法国总统、总理和文化部长的表态表明了法国政府重视临时演员地位的态度和捍卫文化发展的坚定决心。

法国与其邻国有关演艺从业人员的制度对比

法国:法国有11.2万从事舞台表演活动的艺术(音乐、舞蹈、喜剧演员等)和技术类(装台技工、灯光师、音响师等)临时工作人员,统称“临时演员”,享有国家为其制定的特殊失业保险制度,即艺术类临时演员连续10个半月工作满507小时、技术类临时演员连续10个月工作满507小时即可领取失业保险金。法国文化界认为这一制度保障了经济状况不稳定的艺术工作者的权益,促进了国家艺术繁荣。

德国:德国的剧院和演出公司从州政府得到大部分经费支持。很多戏剧演员是长期固定演员,相比之下,法国只有法兰西喜剧院等很少的剧团拥有固定演员。德国没有特殊失业保险制度,艺术家享有特殊的退休和医疗保险,连续工作两年可领取普通失业保险金。2010年起政府为签署短期工作合同的职业从业者开设了小额补助,涉及演员、作家和记者等。

意大利:意大利没有针对临时演员的特殊制度,文化经费由地方提供。北部地区经济发达,文化经费支持多。米兰等大城市有基金会形式的剧团,同时得到市政府和地方的支持,拥有固定演员。此外绝大部分演艺人员

处境堪忧,打黑工现象普遍。

西班牙:西班牙演出职业独立存在,工资微薄且须每月缴纳昂贵的社会分摊金。剧团和演员靠提供临时性的演出,或依靠季节性的间断性的工期合同获得收入。演员工作状态不稳定,经济危机和政府预算大幅削减导致支持文化的公共资金匮乏。2012年9月起演出增值税提至21%,更是对演艺行业造成沉重打击。

英国:英国艺术家纳入国家整体保险制度,英国没有专为不稳定的演艺职业特设的制度。很多演员为挣钱必须从事第二职业或打零工。政府通过英国艺术委员会资助文化艺术事业,艺术市场的发展很大部分依靠基金会、私人投资和赞助。

比利时:比利时临时演员没有特殊地位,但自2002年起享有特殊的失业保险制度。该制度实施办法非常复杂,根据演员的不同身份有不同规定。很多艺术家生活仍旧处于不稳定状态,国家文化发展也受到经济危机、预算紧缩的影响。

瑞士:瑞士大部分临时演员需要打两份工才能勉强收支平衡。瑞士联邦文化预算占总预算0.3%,主要向有资历的文化专业人士提交的文化项目提供经费资助。

环球扫描

新加坡基金推动艺术走进福利机构

本报讯 近日,新加坡艺术委员会与新加坡社会发展委员会设立名为“我们关心”的基金,届时,超过400家新加坡社会福利机构将有机会申请支援,以丰富社会弱势群体的艺术生活。该基金的融资规模达150万美元,预计将在3年内支持300个左右艺术项目,受益人将超过2500人。

新加坡文化、社交与青年部部长劳伦斯表示:“我们希望新加坡人能够在每天的生活中接触到艺术,新基金将会把艺术带到更多社会福利机构,使得它们所服务的民众享受艺术创作,学习新的技能,从而让他们们的生活变得更加充实。”

据介绍,该基金的具体项目由新加坡艺术委员会执行,接到社会福利机构的申请后,艺术委员会将按照各个机构的不同要求开发艺术活动。相关负责人希望通过相关活动让社会福利机构意识到,艺术活动适用于社会福利机构中的不同群体,可以成为社会福利机构服务的核心内容。

(宋佳恒 编译)

叶利钦总统图书馆助推民间外交

本报讯 日前,位于俄罗斯圣彼得堡的叶利钦总统图书馆举办了一项名为“外国人视野”的比赛,面向居住在俄罗斯的外国人和生活在其他国家的俄罗斯人征集摄影作品,专业摄影师和业余爱好者均可参加,少数人选照片将被收入图书馆数字库。

此次比赛的主题为“民间外交的力量”,旨在弥合、增强俄罗斯和其他国家与地区的友好关系,充分发挥民间外交的作用。整体主题框架下,还包括“听大自然的语音”

“人与数字时代”和“巴西:远和近”等其他主题。作品征集时间约4个月,最终评出9位获胜者。

叶利钦图书馆及其网站以俄罗斯首任总统鲍里斯·叶利钦命名,2007年1月由时任总统普京批准建设,2009年5月正式开放。作为俄罗斯国家级数字图书馆,叶利钦图书馆集图书馆、档案馆、博物馆的职能于一身,主要收藏图书、档案、政府信息等文献,所收藏文献是来自俄国家档案馆及其他馆所的数字拷贝资料。(陈璐 编译)

韩国拟向世界推广韩服



2013年5月,韩国总统朴槿惠身着韩服参加韩国一号国宗崇礼门重开仪式。

本报讯 日前,韩国文化体育观光部宣布,受韩流文化和韩国总统朴槿惠的“韩服外交”影响,韩国拟成立隶属于韩国工艺设计文化振兴院的韩服振兴中心,主要围绕韩服的系统研究、培养专业人才以及提供信息、技术、咨询等方面为韩服进军海外市场提供支持。

韩国文化体育观光部相关负责人表示:“随着现代社会的发展,人们已经逐渐忘记韩服的历史及如何穿韩服。所以,韩服振兴中心今

年将以学生为主要的教育对象,推出韩服历史、韩服教育等学习课程。”为了将韩服大众化,韩国还将举办韩服设计大赛,并对一些民间团体进行支援。韩国文化体育观光部还将把10月的一天定为“韩服日”,加大对韩服的推广力度。

韩国业界人士担心此举可能像在国外推广韩食一样无果而终。此前,大量资金被用于在多国举行各种韩食大会,但宣传效果不如人意。(韩文)

印度国家博物馆出招吸引小观众

本报讯 为激发少年儿童学习历史的兴趣,近日,印度国家博物馆出台新举措,陆续出版4册书籍,以少年儿童喜闻乐见的、新颖简单的方式介绍馆中展品,吸引他们走入博物馆,学习印度历史。

这4册书分别为《印度艺术中的鸟和动物》、《哈拉帕文明时期的生活》、《寻找佛祖》和《九种味》,适合

7岁以上的参观者阅读使用,售价均为25卢比(约2.50元人民币)。小观众用相当于一节课的时间(40至45分钟),就可以了解一本书的主要内容。之后,还有绘画、填空和雕塑识别等小测试,帮助孩子们巩固所学内容。书的最后附有反馈表,小观众可以提出意见或建议,以便博物馆及时修改内容。(任晓宇)

罗马开启许愿池修复工程



罗马许愿池。

本报讯 6月30日,罗马市长伊格纳奇奥·马里诺在许愿池修复启动仪式上宣布,罗马许愿池将在芬迪集团的赞助下正式开始修复工程。

据了解,芬迪集团共投入了200万欧元(约1698万元人民币)进行罗马许愿池修复。该修复工程旨在让罗马人和游客见到这一世界上出镜率最高的喷泉昔日的风采,整个工程为期约20个月。

罗马许愿池又称特雷维喷泉,是罗马最大的巴洛克风格喷泉,在电影《罗马假日》风靡全球后闻名世界,成为游客到罗马必去的景点之一。

6月初,在通过对罗马市文物古迹状况的调查后,相关人员确定包括许愿池、喷泉古迹在内的多处文物古迹正处于危险之中,亟须进行保护。之后,罗马市政府发起资金筹集号召,力图借助社会筹集资金修复古迹。(樊炜 编译)

域外传真

蒙特利尔国际电影节陷入破产危机

本报驻加拿大特约记者 张郝森

近日,魁北克法媒体称,隶属于加拿大文化与通信部的促进文化企业发展公司、加拿大影视局联合蒙特利尔市政府,决定将不再向于8月21日至9月1日举行的第38届蒙特利尔国际电影节提供赞助,理由是该节财务严重不平衡,并且没有按照约定恢复昔日的影响力。

近年来,蒙特利尔国际电影节影响力逐渐降低,与多伦多国际电影节蒸蒸日上的形成鲜明对比,且因经营不善,财务缺口已高达250万加元(50万为赤字,其余为长期债务)。2005年至2006

年,该节因为政府撤资已经经历过一次财务危机,后因抵押资产勉强度过危机。2010年,促进文化企业发展公司为该节提供100万加元的贷款,帮助该节度过危机,但收效甚微,导致相关政府部门负责人认为政府赞助只能替该节偿还到期债务。今年,促进文化企业发展公司、加拿大影视局和蒙特利尔市政府决定联合撤资,使该节财务状况雪上加霜,目前已处于技术性破产阶段。

政府撤资这一“突发”状况是否能影响本届电影节目前不得而知,但可以肯定的是新上台的魁北克省自由党

政府为平衡收支大力实施的紧缩财政政策将在3至4年内对文化产业产生较大冲击,许多人对于蒙特利尔国际电影节能否在该大背景下继续生存下去表示担忧。一些魁北克省的独立电影商已经表示,除非从节日主办方得到可靠的保证,否则今年将不会向该节输送电影作品。

蒙特利尔国际电影节创立于1977年,与戛纳国际电影节、柏林国际电影节、威尼斯国际电影节以及卡罗维发利国际电影节并称国际五大电影节(由国际电影联合会确定),主要目的是鼓励

文化多样性发展和各国影坛人士间的往来,促进各国电影事业的发展,并使蒙特利尔成为国际文化交流的场地。该节创始人塞吉·洛塞克长期对华友好,同时该节也是中国电影节重要的海外展示场所。谢飞、陈凯歌、巩俐、张曼玉、王学圻等知名电影人曾分别获得该电影节奖项或担任评委。此外,洛塞克此前在华出席活动时曾表明,将邀请中国歌手张靓颖出任第38届蒙特利尔国际电影节评委,若本届电影节如期举行,这将是歌手首次担任该节评委。

海外观察

美国博物馆和图书馆迎来“创客”嘉年华

本报记者 陈璐 编译

日前,在华盛顿举办的白宫“创客”嘉年华上,美国博物馆和图书馆服务协会宣布将大力支持全国社区学习中心的创新和创造活动。美国博物馆和图书馆服务协会主任苏珊·德雷思表示,在全国范围内,图书馆和博物馆正向“创客”敞开大门,为其提供各种新的项目和资金支持。

所谓“创客”,来源于英文单词“Maker”,是指不以赢利为目标,努力把各种创意转变为现实的人。据了解,美国博物馆和图书馆服务协会与麻省基金会合作筹划了此次“创客”嘉年华。通过今年春天的在线培训,他们已向全国100多位主要

图书馆和博物馆的专业人员传授了有关文化、机械学等方面的核心技术,帮助其获得数字素养技能教练资格。

德雷思说:“我很高兴地看到奥巴马支持‘创客’。这是一个来自草根阶层的发展趋势,正点燃新的激情,激发人们探索新的职业道路。作为社区终身学习中心,图书馆和博物馆在这项运动中应该发挥必要作用。我们为能支持‘创客’们感到自豪。”据介绍,美国博物馆和图书馆服务协会将通过提供国家层面的政策和资金支持,力挺那些在地方图书馆和博物馆举办的学习与实践活动。

今年5月,美国博物馆和图书馆服务协会已与匹兹堡儿童博物馆、旧金山探索博物馆、北卡州立大学图书馆、芝加哥公共图书馆合作发起了一项名为“Maker@Your”的图书馆和博物馆项目。通过该项目,他们利用博物馆员和图书馆员的专业知识,帮助全美的图书馆和博物馆推出“创客空间”等项目,为“创客”们创意的实现提供有效工具。

9月,美国博物馆和图书馆服务协会还将为美国政府鼓励学生主修科学、技术、工程和数学领域的STEM计划提供100万美元资金支持。事实上,鉴于图书馆和博物馆

在提供校外和终身学习机会方面发挥的作用,该协会一直都非常支持年轻一代参与实践活动,掌握更多数字技术,成为新一代的发明家、企业家和制造商。所有图书馆和博物馆均可申请研究和项目基金支持这一活动。

在白宫看来,“创客”嘉年华等活动有利于促进设计、高级制造业及相关科技工程学的发展,也能很好地培育企业家精神。在未来,白宫管理机构还将努力为青年学生和企业家提供更多的工具、空间和导师资源,并为公司、大学、社区和基金会提供更多参与到“创客”活动中的方法。